



**Hoja de Datos de Seguridad**  
**Según D.S.57/2019**  
**Version 1**

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa**

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** **CERELUXE AQUATECH**
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso**
- **Función técnica** No determinado
- **Utilización del producto / de la elaboración** Recubrimiento de Superficies
- **Usos no aconsejados** No determinado
- **Proveedor::**  
Codelpa Chile S.A.  
Camino lo Echevers 801  
Quilicura  
Santiago  
Chile  
Fonos +56 02-27262800 - +56 02-25849200
- **Página Web:** <http://www.codelpa.cl>
- **Teléfono de emergencia:**  
+56 02 – 2726 2800 (Mesa Central)  
+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Toxicológicas)  
+56 02 - 2247 3600 (CITUC Emergencias Químicas)  
131 (Ambulancia)  
132 (Bomberos)  
133 (Carabineros)

**2 Identificación del peligro o los peligros**

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación de los peligros**



GHS07

*Skin Sens. 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.*

- **Elementos de la etiqueta** El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el D.S 57
- **Pictogramas de peligro**



GHS07

- **Palabra de advertencia** Atención

( se continua en página 2 )

# Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 1 )

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

- 2-metil-2H-isotiazol-3-ona
- 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona
- neodecanoic acid, cobalt salt
- 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

**Indicaciones de peligro**

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Consejos de prudencia**

- P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
- P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
- P103 Leer la etiqueta antes del uso.
- P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
- P280 Llevar guantes de protección.
- P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
- P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
- P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**Datos adicionales:**

¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol o la niebla.

**Otros peligros**

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- PBT:** No aplicable.
- mPmB:** No aplicable.

### 3 Composición/Información sobre los componentes

**Caracterización química: Mezclas**

**Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación como adiciones peligrosas:

**Componentes peligrosos:**

CAS: 13463-67-7 EINECS: 236-675-5	dióxido de titanio ⚠ Carc. 2, H351	15-20%
CAS: 7331-86-9 EINECS: 231-545-4	Silica ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	1-3%
CAS: 22464-99-9	ácido 2-etilhexanoico, sal de circonio ⚠ Repr. 2, H361	0,1-0,3%
CAS: 85203-81-2	ácido hexanoico, 2-etil-, sal de cinc, básica ⚠ Repr. 2, H361; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	0,1-0,3%
CAS: 27253-31-2 EINECS: 248-373-2	neodecanoic acid, cobalt salt ⚠ Repr. 2, H361; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	0,1-0,3%

( se continua en página 3 )

# Hoja de Datos de Seguridad

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 2 )

CAS: 68439-50-9	Alcohols, C12-14, ethoxylated ☞ Eye Dam. 1, H318; ☞ Aquatic Acute 1, H400	0,1-0,3%
CAS: 2682-20-4 EINECS: 220-239-6	2-metil-2H-isotiazol-3-ona ☞ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; ☞ Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ☞ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ☠ Skin Sens. 1A, H317	<0,008%

. **Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

## 4 Primeros auxilios

- . **Descripción de los primeros auxilios**
- . **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- . **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.  
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
- . **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- . **En caso de contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- . **En caso de ingestión:**  
No induzca al vomito. Si la victima esta consciente y alerta, de 2 tazas de leche o agua. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Llamar de inmediato al centro de toxicología.
- . **Indicaciones para el médico:**
- . **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

## 5 Medidas de lucha contra incendios

- . **Medios de extinción**
- . **Sustancias extintoras apropiadas:**  
CO2, espuma, polvo extintor seco, en caso de incendios Graves utilizar además chorro de agua pulverizada
- . **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- . **Equipo especial de protección:**  
Utilícese equipo de protección individual, Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

## 6 Medidas que se deben tomar en caso de vertido/derrame accidental

- . **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Evacuar el personal a zonas seguras. Utilícese equipo de protección individual. Retirar todas las fuentes de ignición. Evite la formación de polvo.
- . **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
Diluir con mucha agua.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- . **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.

( se continua en página 4 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 3 )

*Asegurar suficiente ventilación.***Referencia a otras secciones***Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.**Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.**Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.***7 Manipulación y almacenamiento****Manipulación:****Precauciones para una manipulación segura***Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.**Evitar la formación de aerosoles.***Prevención de incendios y explosiones:** *No se requieren medidas especiales.***Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Almacenamiento:****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** *No se requieren medidas especiales.***Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** *No es necesario.***Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** *Ningunos, -as.***Usos específicos finales** *No existen más datos relevantes disponibles.***8 Controles de exposición/protección personal****Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:***Sin datos adicionales, ver punto 7.***Parámetros de control****Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:***El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.***Indicaciones adicionales:** *Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.***Controles de la exposición****Equipo de protección individual:****Medidas generales de protección e higiene:***Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.**Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.***Protección respiratoria:***Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.***Protección de manos:****Guantes de protección***El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.**Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.**Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.*

( se continua en página 5 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 4 )

**. Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

**. Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**. Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

**9 Propiedades físicas y químicas****. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****. Datos generales****. Aspecto:**

<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Diversos
<b>Olor:</b>	Característico
<b>Umbral olfativo:</b>	No disponible.

**. valor pH a 20 °C:** 7

**. Cambio de estado**

<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	No disponible.
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	100 °C

**. Punto de inflamación:** No aplicable

**. Inflamabilidad (sólido, gas):** No aplicable.

**. Temperatura de descomposición:** No disponible.

**. Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.

**. Propiedades explosivas:** No disponible

**. Límites de explosión:**

<b>Inferior:</b>	No disponible.
<b>Superior:</b>	No disponible.

**. Presión de vapor a 20 °C:** 23 hPa

**. Densidad a 20 °C:** 1,24 g/cm<sup>3</sup>

**. Densidad relativa** No disponible.

**. Densidad de vapor** No disponible.

**. Tasa de evaporación:** No disponible.

**. Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Soluble

**. Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:** No disponible.

**. Viscosidad:**

**Dinámica:** No disponible.

( se continua en página 6 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 5 )

**Cinemática:** (40°C): >0.225 CM2/S (>22.5 mm2/s)**· Concentración del disolvente:**

**Disolventes orgánicos:** 0 %  
**Agua:** 21,8 %  
**VOC (CE)** 0,02 %

**Contenido de cuerpos sólidos:** 50,2 %**· Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.**10 Estabilidad y reactividad**

- **Reactividad** No aplica
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11 Información toxicológica**

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**· Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****13463-67-7 dióxido de titanio**

Oral	LD50	>20.000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>10.000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50/4 h	>6,82 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

( se continua en página 7 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 6 )

. **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**12 Información ecotoxicológica**

- . **Toxicidad**
- . **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- . **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- . **Indicaciones generales:**  
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiificación): escasamente peligroso para el agua  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- . **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- . **PBT:** No aplicable.
- . **mPmB:** No aplicable.
- . **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

**13 Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla**

- . **Métodos para el tratamiento de residuos**
- . **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

. **Catálogo europeo de residuos**

HP7 Carcinógeno

- . **Embalajes sin limpiar:**
- . **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- . **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

**14 Información relativa al transporte**

- . **Número ONU**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- . **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- . **Clase(s) de peligro para el transporte**
- . **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- . **Clase** suprimido
- . **Grupo de embalaje**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- . **Peligros para el medio ambiente:** No aplicable.

( se continua en página 8 )

**Hoja de Datos de Seguridad**

Según D.S.57/2019

Version 1

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 7 )

· <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>	No aplicable.
--	---------------

· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.
--	---------------

· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	suprimido
---	-----------

**15 Información sobre la reglamentación**

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

- **Reglamentación Nacional**

D.S. 57/2019, NCh0382/2021, NCh1411-04/2001, Resol.408/106, Resol.777/2021, D.S. 43, 148, 298, 594.

- **Regulaciones Internacionales**

Norma SGA (sistema globalmente armonizado de clasificación de sustancias químicas), MARPOL

- **Directiva 2012/18/UE**

- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3**

· <b>Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II</b>
---

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**

· <b>Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)</b>
--

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

· <b>Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países</b>
--

ninguno de los componentes está incluido en una lista

- **Disposiciones nacionales:**

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

- **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

**16 Otras informaciones**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frasas relevantes**

H301 Tóxico en caso de ingestión.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H311 Tóxico en contacto con la piel.

( se continua en página 9 )

**Hoja de Datos de Seguridad****Según D.S.57/2019****Version 1**

fecha de impresión 04.01.2023

Revisión: 04.01.2023

**Nombre comercial: CERELUXE AQUATECH**

( se continua en página 8 )

*H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.**H315 Provoca irritación cutánea.**H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.**H318 Provoca lesiones oculares graves.**H319 Provoca irritación ocular grave.**H330 Mortal en caso de inhalación.**H335 Puede irritar las vías respiratorias.**H351 Se sospecha que provoca cáncer.**H361 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.**H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.**H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.**H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.***· Interlocutor:****· La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión 04.01.2023 / 04.01.2023****· Abreviaturas y acrónimos:***ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Acute Tox. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3**Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4**Acute Tox. 2: Toxicidad aguda – Categoría 2**Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B**Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2**Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1**Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2**Skin Sens. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1**Skin Sens. 1A: Sensibilización cutánea – Categoría 1A**Carc. 2: Carcinogenicidad – Categoría 2**Repr. 2: Toxicidad para la reproducción – Categoría 2**STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3**Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1**Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1**Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3*